

Virtual®

**Адитивний зліпковий матеріал
на основі полівінілсилоксану**

Інструкція з використання



UA.TR.101

Уповноважений Представник в Україні:
Представництво "Івоклар Вівадент Маркетинг Лімітед"
Адреса: вул. Дніпровська Набережна, буд. 23/А, офіс 8
02098, м. Київ, Дарницький район, Україна
E-Mail: info@ivoclarvivadent.com
Тел. + 38 (0) 44 219-40-30

ТІЛЬКИ Rx



Дата складання інформації:
2016-12-12/ Перегляд 5
573264/WE3



Виготовлено в Італії для
"Івоклар Вівадент АГ"
FL-9494 Шаан
Ліхтенштейн

ivoclar
vivadent:
clinical

Опис

Зліпкові матеріали Virtual - це силіконові зліпкові матеріали (полівінілсилоксан), які дозволяють виконувати дуже точні відтиски. Зліпковий матеріал Virtual випускається з різними консистенціями. Це дозволяє лікареві-стоматологові вибирати матеріал відповідно до його побажань і індивідуальної клінічної ситуації.

Кольори

Див. Таблицю технічних даних.

Матеріал	Швидкість отвердження	Загальний робочий час [хв.:сек.]	Час знаходження в порожнині рота* [хв.:сек.]
Extra Light Body [коригувальний матеріал]	[Звичайний час схоплювання] Regular Set	1:30	4:30
	[Швидкий час схоплювання] Fast Set	1:00	2:30
Light Body [коригувальний матеріал]	[Звичайний час схоплювання] Regular Set	1:30	4:30
	[Швидкий час схоплювання] Fast Set	1:00	2:30
Medium Body [коригувальний матеріал]	[Звичайний час схоплювання] Regular Set	1:30	4:30
	[Швидкий час схоплювання] Fast Set	1:00	2:30
Monophase [ложковий й коригувальний матеріал]	[Звичайний час схоплювання] Regular Set	1:30	4:30
	[Швидкий час схоплювання] Fast Set	1:00	2:30
Heavy Body [ложковий матеріал]	[Звичайний час схоплювання] Regular Set	1:30	4:30
	[Швидкий час схоплювання] Fast Set	1:00	2:30
Putty [ложковий матеріал]	[Звичайний час схоплювання] Regular Set	1:30	4:30
	[Швидкий час схоплювання] Fast Set	1:00	2:30

* Мінімальний час, який відтиски повинні залишатися в роті до того, як їх виймуть.
Час процедури потрібно скоротити або подовжити, залежно від переважної кімнатної температури.

Технічні дані

	Extra Light Body	Light Body	Medium Body	Monophase	Heavy Body	Putty
Колір	Бежевий	Бежевий	Бежевий	Синій	Синій	Синій
Класифікація ISO 4823/ ADA спец. № 19	Тип 3 Текуча консистенція	Тип 3 Текуча консистенція	Тип 2 Середньо- текуча консистенція	Тип 2 Середньо- текуча консистенція	Тип 1 Слаботекуча консистенція	Тип 0 Пластична консистенція
Співвідношення змішування [База: Каталізатор]	1:1	1:1	1:1	1:1	1:1	1:1

Склад

Зліпкові матеріали Virtual - це силіконові зліпкові матеріали, які містять полівінілсилоксан, метилгідрогенсилоксан, органічний платиновий комплекс, силікати й харчовий барвник.

Показання

Лінія матеріалів Virtual на основі А-Силікону (полівінілсилоксану) дозволяє виконувати прецизійні зліпки твердих і м'яких тканин у порожнині рота.

- зліпки для виготовлення реставрацій непрямим методом (коронки, мостовидні протези, вкладки типу Inlay, Onlay і вініри).
- відтиски імплантів
- силіконовий ключ для воскових моделей, для навчальних моделей або планування лікування
- відтиски беззубих щелеп
- силіконові ключі для виготовлення тимчасових конструкцій.

Широка палітра в'язкості дозволяє вибрати відповідний продукт у різних областях застосування й для різних технік одержання відтиску.

Протипоказання

При наявності в пацієнта алергії до будь-якого компоненту Virtual від його застосування слід відмовитися.

Побічні ефекти

Не відомі

Взаємодія з іншими матеріалами:

Латексні рукавички впливають на отвердження полівінілсилоксанів.

Поверхні, які беруть участь в одержанні відтиску (зуби, область препарування, ретракційні нитки й т.п.) не повинні контактувати з латексними рукавичками. Для замішування маси повинні використовуватися або вінілові рукавички, або можна виконувати замішування незахищеними руками, руки при цьому повинні бути заздалегідь ретельно вимиті, щоб виключити будь-яку ймовірність забруднення маси. Такі продукти як коффердам, ретракційні нитки й т.п. можуть перешкоджати повному отвердженню матеріалу. При підозрі на забруднення області препарування, її слід ретельно промити й просушити.

Застосування

- **Putty (звичайний (Regular) і швидкий (Fast) час отвердження)**

Зручна в роботі, високов'язка пластична маса на основі полівінілсилоксана з необхідними зліпковими властивостями, яка дозволяє розподілити коригувальний матеріал в області сулькуса й забезпечити точний відтиск області препарування. Завдяки оптимальній в'язкості, матеріал забезпечує прецизійну точність зліпка. Добре придатний для виконання коригувального зліпку, і длі роботи технікою подвійного зліпка.

Увага: маси, склянки й мірної ложки не торкати руками в латексних рукавичках (див. абзац про взаємодію з іншими матеріалами).

1. за допомогою кодованою кольором мірної ложки, узяти рівну кількість базисного матеріалу (синій) і каталізатора (білий),
2. з'єднати базисний матеріал і каталізатор Virtual і місити пальцями доти, поки колір не стане гомогенним (час замішування приблизно 30 секунд).

На добре замішаному матеріалі не видимі окремі кольорові смужки. Щоб забезпечити оптимальне отвердження матеріалу, необхідно стежити за тим, щоб була взята рівна кількість бази й каталізатора. Передозування каталізатора не приводить до зменшення часу отвердження. Проте, час отвердження залежить від температури пальців/рук і інтенсивності змішування.

3. Замішаний матеріал помістити в зліпкову ложку. При використанні матеріалу Virtual рекомендується застосовувати ложковий адгезив.

Переконайтеся в тому, що ви закрили банку Virtual Putty відразу після використання, за допомогою кришки відповідного кольору. Крім того, використовуйте ложку відповідного кольору для вимірювання матеріалу. Невиконання цієї вимоги може привести до появи плям на поверхні білої пастикаталізатора Putty Catalyst Однак, подібна зміна кольору не впливає на властивості продукту.

- **Extra-Light Body, Light Body, Medium Body, Heavy Body, Monophase**
(звичайний (Regular) і швидкий (Fast) час отвердження)

Extra-Light Body (бежевий): текуча гідрофільна полівінілсилоксанова маса з дуже низькою в'язкістю, призначена для виконання дентальних зліпків. Рекомендується для використання в якості коригувального шару, для коригувального зліпка, а також як маса для заповнення шприцу для виконання зліпків технікою подвійного зліпка.

Light Body (бежевий): текуча гідрофільна полівінілсилоксанова маса для виконання дентальних зліпків.

Рекомендується для використання в якості коригувального шару, для коригувального зліпка, а також як маса для заповнення шприцу для виконання зліпків технікою подвійного зліпка.

Medium Body (бежевий): середньотекуча гідрофільна полівінілсилоксанова маса для виконання дентальних зліпків.

Рекомендується для використання в якості коригувального шару, для коригувального зліпка, а також як маса для заповнення шприцу для виконання зліпків технікою подвійного зліпка.

Heavy Body (синій): слаботекуча гідрофільна полівінілсилоксанова маса для виконання дентальних зліпків. Рекомендується для використання в якості ложкового матеріалу для виконання зліпків технікою подвійного зліпка.

Monophase (синій): середньотекуча гідрофільна полівінілсилоксанова маса для виконання дентальних зліпків. Рекомендується для виконання зліпків щелеп однофазною технікою.

- **Інструкція з використання матеріалу в картушах**

Застосування картуші

(ця інструкція призначена для ручних диспенсерів Virtual. Інформацію про автоматичний диспенсер Virtual див. у відповідній інструкції).



Фото 1



Фото 2



Фото 3



Фото 4



Фото 5

1. Натисніть чорний важілець розблокування, який знаходиться під штоком з тильної сторони диспенсера, і потягніть шток назад до упору (фото 1).
2. Підніміть фіксатор і вставте картушу. Мітка на цоколі картуші повинна показувати вниз. Видаліть фіксатор (фото 2).

3. Зніміть кришку з картуші, повернувши її на 1/4 оберту проти годинникової стрілки. Кришку викиньте (фото 3).
4. Дуже важливо очистити або видавити небагато матеріалу з картриджа до установки змішувальної насадки. Злегка натисніть на важіль диспенсера до рівномірного виходу обох компонентів (основи й каталізатора) з картриджа на блокнот для замішування.
5. Виберіть відповідну змішувальну насадку:
 - а. Велика насадка (синій цоколь) для матеріалів Heavy Body і Monophase
 - б. Маленька насадка (жовтий цоколь) для матеріалів Extra-Light Body, Light Body і Medium Body.

(Колір канюлі співпадає з кольором закриваючого ковпачка)

Установити змішувальну насадку. Змішувальну насадку засунути вниз, щоб мітка кольорового цоколя збіглася з міткою на картуші. Утримуючи кольоровий цоколь, а не сам змішувач, повернути його на 1/4 оберту за годинниковою стрілкою. (Фото 4)
6. При необхідності, встановити усередині ротову насадку на змішувальну (фото 5).
 - а) велика внутрішньоротова насадка (прозора) для великих змішувачів (синій цоколь)
 - б) велика внутрішньоротова насадка (жовта) для маленьких змішувачів (жовтий цоколь)
7. Рівномірно натискаючи, замішати/видавити матеріал.

Видалення картуші

1. Важілець розблокування підняти нагору, витягнути поршень. Відкрити фіксатор і вийняти картушу.
 2. Змішувальну насадку залишити на картуші. Оскільки матеріал у ній отверджується, вона виконує функцію кришки до наступного разу.
- **підготовка зліпкової ложки (нанесення ложкового адгезива)**
Рекомендується нанесення ложкового адгезива (наприклад, Virtual Tray Adhesive), це допомагає уникнути відшаровування зліпка від ложки під час одержання відтиску.

- **Інструкція із застосування адгезива Virtual Tray Adhesive**



1. Переконайтеся, що всі поверхні зліпкової ложки очищені, знежирені й висушені.
Примітка: якщо неможливо виконати дезінфекцію зліпкової ложки, адгезив повинен бути нанесений, наприклад, у двосторонній стаканчик, і нанесений за допомогою одноразового пензлика.
 2. Нанесіть тонкий шар Virtual Tray Adhesive за допомогою пензлика (який додається) на всі поверхні зліпкової ложки (металевої або пластмасової), які будуть контактувати з зліпковим матеріалом.
 3. Дайте адгезиву підсохнути на повітрі протягом приблизно трьох хвилин (або висушіть його струменем повітря, яке не містить мастила).
 4. Негайно закрийте кришку флакона.
- **Очищення зліпкової ложки**
Залишки адгезива можуть бути видалені за допомогою спирту.
- **Дотримуйтеся запобіжних заходів, вказаних в інструкції до адгезиву Virtual Tray Adhesive!**
- **Дезінфекція зліпків**
Дезінфекцію зліпків, отриманих за допомогою матеріалу Virtual, можна виконувати з використанням дезінфекційних розчинів (наприклад, 0,5%-ний глютаральдегід, 0,5%-ний бензалконіум хлорид). (Будь ласка, враховуйте рекомендації інструкції виробника). Дезінфекція не впливає ні на поверхню, ні на розміри зліпка.
- **Виготовлення моделі**
Виходячи з зліпка можна виконувати вилівок відразу після дезінфекції або протягом 14 днів після неї, якщо зліпок зберігається при кімнатній температурі. Стабільність розмірів протягом 14 днів гарантується при належних умовах зберігання. Зліпкові маси Virtual сумісні з усіма широко використовуваними дентальними матеріалами для виготовлення моделей, наприклад, тип 3: Elite® Model (Zhermack), Тип 4: Fujirock® (G.C. International)

- Гальванізація

Зліпки можна гальванізувати у звичайних срібних або мідних ваннах.

Особливі вказівки

Зліпковий матеріал Virtual повинен бути кімнатної температури (23°C) при виготовленні зліпків. Більш низькі температури, наприклад при зберіганні в холодильнику, продовжують час, який матеріал повинен перебувати в роті, а більш високі температури скорочують робочий час і час, який матеріал повинен перебувати в роті. Полівінілсилоксани мають хімічну резистентність. Неотверджений матеріал може забруднити одяг.

Запобіжні заходи

При випадковому потрапленні в очі неотвердженого матеріалу ретельно промити великою кількістю води, якщо подразнення очей не проходить, звернутися до офтальмолога. При контакті зі шкірою негайно вимити великою кількістю води.

Умови зберігання

- Температура зберігання: 2 - 28°C.
- Строк придатності: див. етикетку на первісному упакуванні.
- Зберігати вдалині від джерел тепла!

Зберігати в місці, недоступному для дітей!

Для використання тільки в стоматології!

Продукт був розроблений для застосування в стоматології, й підлягає використанню тільки відповідно до інструкції із застосування. Виробник не несе відповідальності за застосування в інших цілях або за використання, невідповідне інструкції. Крім того, споживач зобов'язаний під свою відповідальність перевірити продукт перед його використанням на відповідність і можливість застосування для поставлених цілей, якщо ці цілі не вказані в інструкції з використання.